

无 谷 译 注
吉林文史出版社

法書三十六計

K892

11732

绘畧三十六計

魏传统



吉林文史出版社

Huitu SanShiliuji

绘图三十六计

无谷译注

责任编辑：俞慈韵

封面设计：姜凡

吉林文史出版社出版
(长春市斯大林大街102号)
大安县印刷厂印刷
吉林省新华书店发行

787×1092毫米32开本 4.625张 1插页103千字
1987年3月第1版 1987年3月第1次印刷
印数：1——41 000册
统一书号：11437·67 定价：1.20元

前 言

《三十六计》不分卷，题下注“秘本兵法”，无时代、撰者可考，历代兵志亦不见著录。

“三十六计”最早见于《南齐书》卷二十六《王敬则传》的记载：

敬则仓卒东起，朝廷震惧。东昏侯……使人上屋望，见征虏亭失火，谓敬则至，急装欲走。有告敬则者，敬则曰：“檀公三十六策，走是上计，汝父子唯应急走耳。”

《南史》在卷四十五《王敬则传》中，还增写如下按语：

盖讥檀道济避魏事也。

《资治通鉴》也从《南史》。

由此可见，“三十六计，走为上策”出自檀公（道济），并非虚构。关于檀公（？——公元436年）以走为上计避魏事，乃是古代彼此力量对比悬殊的退却战的一个范例。关于檀道济避魏事，《宋书》记载不及《南史》详细，请看《南史》卷十五《檀

道济传》：

道济时与魏军三十余战，多捷。军至历城，以资运竭，乃还。时人降魏者，具说粮食已罄。于是士卒忧惧，莫有固志。道济夜唱筹量沙，以所余少米散其上。及旦，魏军谓资粮有余，故不复追。以降者妄，斩以徇。时道济兵寡弱，军中大惧。道济乃命军士悉甲，身自服乘舆，徐出外围，魏军惧有伏，不敢逼，乃归。道济虽不克定河南，全军而返，雄名大振，魏甚惮之。

“三十六计，走为上策”的出处和史实，已很清楚，而且说明这是处于困境时迫不得已才运用的最后一着，因而在本书中列为第三十六计，属败战计中的末计。运用它便能摆脱危机，可以产生转败为胜的条件，所以，称它是“走为上策”，还是名副其实的。至于其它三十五计的内容，在本书中也各有解题与按语。

所谓“秘本兵法”的《三十六计》，遍翻已往公私藏书目录，均不见著录。据叔和同志在《关于“三十六计，走为上策”》一文中说：

十几年前，我在成都一个冷摊上无意中发现一本土纸印的小册子，……封面书《三十六计》，旁注“秘本兵法”。（1961年9月16日《光明日报·东风副刊》）

叔和同志所发现和收藏的土纸本子，就是现在据以译注的底本。这个底本是1941年由成都兴华印刷

所用土纸翻印的，翻印本上有简单的说明，说原书是抄本，1941年在邠州（今陕西邠县）某书摊上发现，抄本前部“都系养生之谈，而末尾数十篇，附抄三十六计，解释皆用兵法，然后知其果为兵法也”。叔和同志于一九六一年在《光明日报》撰文加以介绍后，转年八月又把这个本子赠给了解放军政治学院。此后，内部翻印和传抄的版本才逐渐增多。

“三十六计”的具体内容，虽然过去不很清楚，但是每计的名称，几乎都是我们口头常用的成语。究其原因，从元、明（可能还要早些）以来，通过小说、戏曲的传播，这些成语逐渐地在群众口头广泛流传、运用，从以下数例便可看出。例如：

《元曲选·碧桃花》第三折：“（真人云）……你拣那生死簿上，有年小妇人，早晚该死的，着碧桃借尸还魂去，有何不可！……”

《元曲选·气英布》第一折：“（汉王云）……孤家用韩信之计，明修栈道，暗渡陈仓……”

《元曲选·朱砂担》第一折：“……他们做个金蝉脱壳计去了也……”

王实甫《西厢记》第四本第四折：“（乔木查）走荒郊旷野，把不住心娇怯，喘吁吁难将两气接。疾忙赶上者，打草惊蛇。”

《西游记》第七十六回：“……不知正中了我的

‘调虎离山’之计哩！老怪道：何为‘调虎离山’？”

《红楼梦》第十六回：“偏一点儿，他们就‘指桑说槐’的抱怨，‘坐山看虎斗’、‘借刀杀人’、‘引风吹火’……”

《说唐》下第十三回：“敬德道：何为瞒天过海之计？”

不言而喻，原来三十六个计名，也就是三十六个成语，同“三十六计，走为上策”一样，早已在广大群众中落地生根，因而今天我们对它并不陌生。

本书的特点，它的结构都是按数序排列的。先出计名，次作解语，再加按语。前后还各有一段文字，原无标题，今按其性质分别标为总说和跋。全书共分六套计，六套计又分胜战、攻战和并战三套为处于优势之计，敌战、混战和败战三套为处于劣势之计。这两大类计策多属兵家诡谲奇谲之谋，按照本书的说法，如果妥善运用，则能以弱抵强，转败为胜。因而可谓集中历代兵家“诡道”之大成。

本书在总说、正文和跋里认为：战争的规律可以循求，历史战争经验也可以取鉴成败，借以获得教训。只是战争策略变化万端，光怪陆离，不易捉摸。这三十六项对策，就是指挥作战必须研究的重要方略，不可等闲视之。对策施用之前，必先察

情，察情不明，必须“疑而叩实，察而后动”，绝对不能放过“微隙在所必乘”的战机。更要重视运用“攻心夺气”而“消其势”的方略。运计时，要合乎“事理人情”，“倘事出不经，则诡异立见，诧世惑俗，而机谋泄矣”！因而，还必须要防止“险策”。当处于“敌势全盛，我不能战”的劣势条件下，则必须坚决采取“走为上”策，以求实现“胜之转机”的目的。

本书另一特点，每计的解语，多半用《易经》的语辞构成。这是因为古代军事家，如孙武、孙臆、韩信、诸葛亮、李靖、刘基等人，莫不精通《易》理，并用于军事。但是，系统地以《易》演兵，写成著作，并传授很多学生，史书记载的有明代的军事理论家赵本学（见《明史·俞大猷传》附）。他的学生抗倭名将俞大猷曾记载说：

猷读先师所授《韬铃内外篇》者有年，领其大旨，知其无一不根基于《易》者。（见《武备志》卷六十四俞大猷《赵本学阵法发微四章》）

另见《赵注孙子十三篇·刻赵注孙子引》

先生潜神韬略，武技精妙，龄已逾七十，心力克壮。适值大朝振起武风，竭力训练，以副上命。晨入暮归，日不暇给。……

由此证明，看来《三十六计》的作者，可能深

受赵本学等人的影响，把《易》的阴阳爻理，推演成兵法刚柔、奇正、进退和攻守的变化，颇有朴素辩证之处。

另外，“三十六计”之说，在封建时代沿传虽久，但其成书则不会太早，估计当在晚明或清代，或与白莲教、天地会等农民反抗运动有直接关系。据朱琳《洪门志》，即载有“三十六着”的名称，本书计名除有几个与之略为不同外，其余均是一样。他在附注中说明：

三十六着，又称三十六计，即三十六种计策。用兵处世，无往不利；所谓“神机妙算”，故称之为洪门哲学。

另见《太平天国·文书》（附一），也载有：

欲擒先纵，欲急姑缓，待其懈而击之，无不胜者。

以上即是本书的第十六计。从这些材料进行推断，也并非毫无根据。但这只是一些可供思考的线索，更深入地探讨，还有待于进一步地搜集与研究。从现存本书看来，它重点辑录了那一时代的部分用兵要诀，对今天应还有一定参考价值。但是，同时不可避免地吧封建割据中的尔虞我诈、掠夺兼并以及愚弄士兵等一类落后的、反动的东西也一并

收入。例如：借刀杀人、趁火打劫、笑里藏刀、混水摸鱼、远交近攻、假道伐虢、偷梁换柱、假痴不癫、美人计等。它不可能正确地阐明战争实质和触及战争规律，只局限于诡计的推演施用上。因而我们研究它，必须注意用马克思主义的方法给以批判和总结。

关于对本书的校勘，要先说明的是目前尚未找到第二种版本，因而工作进行难免感到棘手，所以，只能说重点是在引文方面进行了查对与校正。例如：

一、引文颠倒

第一计：“围下人，或起或卧，如是者再。”原为：“如是者再，围下人，或起或卧。”

第二十计：“相恐以敌强。”原为：“相恐以强敌。”

第二十七计：“云雷屯也。”原为：“雷云屯也。”

二、引文讹误

第七计：“令狐潮围雍丘。”原为：“……围睢阳。”

第十计：“巧言令色。”原为：“巧颜令色。”

第十九计：“……为汉州通判。”原为：“为漠州通判。”

第二十计：“以向晦入宴息。”原为：“入冥

息。”

第二十一计：“故我大军转动。”原为：“故敌大军转动。”

三、存疑

第十计：“召诸将饮。”一作：“对客奕棋。”

第十九计：“惟本谋者八人。”一作：“独叛者十三人。”等等。

上例一、二两项，已在书中订正，后一项只在注释中说明。仅举此数例作为交代。

本书显然是前人根据“檀公三十六计”编写的，只有传抄秘本，未及刊刻。它的作者究竟是谁，为什么原因不加刊刻，有无前述的历史背景、条件等问题，我认为原稿本当能访得；同时，随着本书的正式出版，和经过专家学者们的研究与探讨，答案将总会找到。

限于学识浅薄，所作译注定有疏漏不妥之处，敬请广大读者、专家批评与指正。并向鼓励我注译的莫文骅同志、帮助我完稿的郑启太和方慕韩同志；向热心指导我的叔和同志和查校本书引文的顾平旦同志；向周雷同志以及为本书题名的魏传统同志，一并表示衷心的感谢。

1962年7月初稿完于北京政治学院

1978年2月修订于光华里二十八楼

本书此次改由吉林文史出版社重版，事前又进行了全面的修订。如有不妥之处，尚祈读者、专家指正。又记。

1986年1月于金台西路2号民八楼

目 录

总说	(1)
第一套 胜战计	(7)
第一计 瞒天过海	(8)
第二计 围魏救赵	(13)
第三计 借刀杀人	(17)
第四计 以逸待劳	(21)
第五计 趁火打劫	(24)
第六计 声东击西	(26)
第二套 敌战计	(31)
第七计 无中生有	(32)
第八计 暗渡陈仓	(35)
第九计 隔岸观火	(39)
第十计 笑里藏刀	(42)
第十一计 李代桃僵	(45)
第十二计 顺手牵羊	(47)
第三套 攻战计	(49)
第十三计 打草惊蛇	(50)
第十四计 借尸还魂	(54)
第十五计 调虎离山	(56)
第十六计 欲擒姑纵	(61)
第十七计 抛砖引玉	(65)

第十八计 擒贼擒王.....	(68)
第四套 混战计	(72)
第十九计 釜底抽薪.....	(73)
第二十计 混水摸鱼.....	(78)
第二十一计 金蝉脱壳.....	(82)
第二十二计 关门捉贼.....	(84)
第二十三计 远交近攻.....	(88)
第二十四计 假途伐虢.....	(90)
第五套 并战计	(92)
第二十五计 偷梁换柱.....	(93)
第二十六计 指桑骂槐.....	(95)
第二十七计 假痴不癫.....	(97)
第二十八计 上屋抽梯.....	(103)
第二十九计 树上开花.....	(105)
第三十计 反客为主.....	(107)
第六套 败战计	(111)
第三十一计 美人计.....	(112)
第三十二计 空城计.....	(115)
第三十三计 反间计.....	(119)
第三十四计 苦肉计.....	(124)
第三十五计 连环计.....	(126)
第三十六计 走为上.....	(129)
跋	(132)
〔附录〕参考及引用主要书目.....	(133)

总 说

六六三十六^①，数^②中有术^③，术中有数。阴阳燮理^④，机^⑤在其中。机不可设，设则不中。

〔按〕解语重数不重理。盖理，术语自明，而数则在言外。若徒知术之为术，而不知术中有数，则术多不应。且诡谋权术^⑥，原在事理之中、人情之内。倘事出不经^⑦，则诡异立见，诡世惑俗，而机谋泄矣。或曰：三十六计中，每六计成为一套。第一套为胜战^⑧计，第二套为敌战^⑨计，第三套为攻战^⑩计，第四套为混战^⑪计，第五套为并战^⑫计，第六套为败战^⑬计。

【译 文】

六乘六等于三十六，在筹算中可以寻求策略，而策略却的确依靠周密筹画而成。这就是相反相成原理——阴阳燮理的运用。对敌决策，计出万全。临机应变不可凭空安排，凭空安排就必定失败。

〔按语〕解语所强调的是重视实际筹画而反对空泛议论。因为理论只能阐明设谋定计的一般原则，而运算才能解决具体实际问题。假若只是为策略而策略，却不知策略的制定必须经过反复筹画，则那种策略是毫无用处的。而且机密的计谋和应变之策，本来就合乎事理人

沙量籌唱

張

總

則。幾百中朱，①朱百中②幾，③六十三六六
 。中不傾對，對而不勝。中其亦④勝，⑤變
 百。與幾百，與自幾百，與幾。幾重不幾重百。〔幾〕
 幾。百不幾百，幾百中朱成不百，朱成朱成幾百。朱
 幾，⑥幾不出幾百。百之幾人，中之幾人，⑦朱
 六，中六十三，口幾。幾幾幾幾，幾幾，幾幾幾
 三，廿⑧幾幾幾二幾，廿⑨幾幾幾，一幾幾
 幾，廿⑩幾幾幾五幾，廿⑪幾幾幾，六



會馬蘭

情，倘若漫不经心地胡乱运用，则计谋立刻被人识破，引起怀疑和惊讶，而机谋也就必定暴露无遗。有人说：三十六计中，每六计合成一套。第一套为胜战计，第二套为敌战计，第三套为攻战计，第四套为混战计，第五套为并战计，第六套为败战计。

〔注 释〕

①六六三十六：用阴爻坤的符号☷（六）作为基数，重（乘）六，得积数三十六。参见《汲古丛语》：“一、三、五者，天之生数也。积天之数而为九，二、四者地之生数也，积地之数而为六。故阳爻用九，而阴爻用六。”《麻衣道者正易心法》：“而老阳之策三十六，老阴之策二十四。”另见《嘉祐集·太玄论下》：“太玄之策，三十有六。”这里的意思是：把战争相异的形态归纳为六大类（套），相近的形态归纳为六小类。每一大类领六小类，六套计共领三十六计。

②数：计算筹画，借以较量彼此双方的力量。见《孙子·计篇》：“故较（比较、衡量和计算）之以计。”《尉繚子·十二陵》：“无过在于度数。”《兵法圆机·较》：“较艺不如较数。（注）数较多寡，形较强弱。”《十一家注孙子·形篇》：“量生数。（注）曹操曰：知其远近广狭，知其人数也。杜牧曰：数者，机数也。言强弱已定，然后能用机变数也。王皙曰：数，所以纪多少。言既知敌之大小，则更计其精劣多少之数。何氏曰：数，机变也。先酌量彼我强弱利害，然后为机数。”《周易外传·履》：“以数驭之者，机变之士。”《管子·幼官》：“察数而知治。”又：数，含有研求客观规律的意思。《后汉书·张衡传》：“数术穷天地。”又《方术列传》：“（序）极数知变而不诡俗，斯深于数术者也。”按：数、算，古时通用，计算，又作计数。

③术：方术、法术、手段、方法、策略等。见《史记·李斯列传》“法修术明，而天下乱者，未之闻也。”《后汉书·班彪传》：“汉